

Buenas prácticas para crear un entorno acogedor para las personas LGBTQI+

Para que lo puedas recordar, pega este flyer en tu escritorio u oficina.

Asegura al paciente que cuenta con tu confianza y discreción en todo momento. Recuerda que revelar la orientación sexual o la identidad de género de alguien sin su permiso, va contra el derecho a la privacidad de las personas.

“Te encuentras dentro de un lugar seguro. Todo lo que me cuentes sera confidencial”.

“En ningún momento y en ninguna circunstancia revelaré o compartiré tu orientación sexual o sin haberte pedido permiso con anterioridad”.



Al dirigirse a los pacientes evita usar los términos de género “señor”, “señora” o “señorita”.

“¿En qué puedo ayudarle hoy?”
“¿Cuáles son tus pronombres?”



Recuerda no dar por hecho que la gente tiene pareja o cónyuge del sexo opuesto. Evita utilizar los términos “novio”, “novia”, “marido” y “esposa”.

“¿Actualmente estás saliendo con alguien o tienes pareja?”
“¿Estas en pareja?”



Cuando compartas información con compañeros de trabajo sobre los pacientes, recuerda no usar pronombres y otros términos de género si no lo conoces. Mejor utiliza su nombre o palabras neutras como “ellos/ellas/elles”. Por ninguna razón te refieras a alguien como “eso”.

“Su paciente está en la sala de espera”.

“[nombre del paciente] está esperando en la sala de exploración”.

“Ha llegado el paciente para la cita de las 3”.



Recuerda utilizar los pronombres que la gente usa para describirse a sí misma. Realiza un espejeo del lenguaje del paciente.

Si un paciente se llama a sí mismo “gay”, recuerda no utilizar el término “homosexual” cuando te refieras a el/ella/elle.

Si una mujer se refiere a otra como “su esposa”, recuerda utilizar “su esposa” cuando te refieras a ella.

Cuando tengas duda sobre el nombre y pronombres del paciente, recuerda siempre preguntarle amablemente.

“¿Con qué pronombre quiere que nos dirijamos a usted?”

“Me gustaría ser respetuoso/ respetuosa: ¿cómo debo dirigirme a usted?”.

“¿Con qué nombre quiere que lo llame?”



¿Has cometido un error?
Discúlpate y sigue adelante.

“Discúlpame por haber utilizado el pronombre equivocado. No quise faltarle al respeto”.



Recuerda preguntar con respeto cuál es su nombre si observas que no coinciden con sus registros.

“¿Existe la posibilidad de que tu historial se encuentre bajo otro nombre”

Recuerda preguntar sólo la información necesaria.

Hazte las siguientes preguntas: ¿Qué necesito saber de este paciente para tratarlo con respeto? ¿Cómo puedo preguntarle respetuosamente?



Works Cited:

1. “LGBTQ Competency Toolkit.” *Diverse & Resilient*, 26 Aug. 2022
2. “LGBTQ-Inclusive Language DOS and Don’ts – the Safe Zone Project.” *The Safe Zone Project*
3. Reed, Angela. “LGBTQ Inclusive Language in the Workplace.” *Premier Nursing Academy*, 5 Feb. 2021
4. *Terms and Phrases to Avoid** - Alberta Health Services.

Visión general del lenguaje inclusivo LGBTQI+

Para que lo puedas recordar, pega este flyer en tu escritorio u oficina.

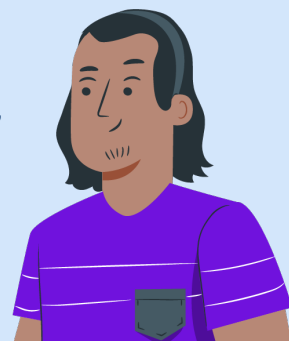


En lugar de **“Preferencia sexual”**
Di **“Orientación sexual”**

El término “preferencia sexual” se utiliza a menudo para sugerir que ser lesbiana, gay o bisexual es una elección. “Orientación sexual” es la descripción exacta de la atracción de un individuo hacia otra persona.

En lugar de **“Nació mujer”** o **“Nació hombre”**

Diga **“Se le asignó sexo femenino/masculino al nacer”**
“Asignar” representa con precisión la situación de lo que sucede al nacer.



En lugar de **“Homosexual”**
Diga **“Gay”**

“Homosexual” a menudo hace referencia a un diagnóstico médico y puede causar malestar en las personas gays/lesbianas.



En lugar de **“Un gay”** o **“un transexual”**
Di **“Una persona gay/transgénero”**

Gay y transgénero son adjetivos que describen a una persona/grupo.



En lugar de **“Hermafrodita”**
Di **“Intersexual”**

Hermafrodita es una palabra estigmatizante, inexacta y con un historial médico negativo.

En lugar de **“Ambos sexos”** o **“Sexos opuestos”**
Di **“Todes los géneros”**

“Ambos” implica que sólo hay dos; “Opuestos” refuerza el antagonismo entre géneros.



En lugar de **“Señoras y señores”**

Di **“Todes”, “Amigues”, “asistentes”, “pacientes”.**

Alejarse del lenguaje binario es más inclusivo para las personas de todos los géneros.

En lugar de **“Transexual”**

Di **“Transgénero”**

El término “transexual” ya no se considera afirmativo. Usar transexual como verbo (por ejemplo, transgénero) sugiere que ser transexual es algo que le ha sucedido a una persona en lugar de reflejar quién es en realidad.

En lugar de **“Una operación de cambio de sexo”**

No preguntes si no es necesario.

Si tienes que preguntar, di “cirugías o procedimientos de confirmación o afirmación del género”. Referirse a una “operación de cambio de sexo” o utilizar términos como “preoperatorio” o “postoperatorio” sugiere de forma inexacta que hay que operarse para hacer la transición.

Se considera inapropiado preguntar a una persona transexual sobre los procedimientos quirúrgicos o médicos a los que se ha sometido o no, a menos que sea por una razón médica válida.

